№ 53. Sestdeen, 3. julijâ. 1910.

Makſâ,
Jelgawâ ſanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreſes pahrmainu jamakſâ 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeſchu Awiſes.

Makſâ,
pa pastu peſuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uſ ahrſemèm 4 rub. 50 kap. 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap

Pasta kaſte № 17.

Iſnahk dimreiſ nedelâ.

Redakzija un ekſpedizija: Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

89. gada-gahjums.

Sludinajumi makſâ: par ſihku rakſtu rindiņu 8 kap., preekſchpuſê 20 kap.

Peektà Rigas Sawstarpejà kreditbeedriba

Rigâ, Terbatas eelâ № 7. — Telefons 1905.

Makſâ par noguldijumeem lihdſ 6 proz. par gadu, pee kam krona nodokli neteek atrehkinati, un aprehkina par wekſeļu diskontu 7 1/2—9 1/2 proz. Noguldijumus ismakſâ **bez eepreekſchejas uſteikſchanas.**
Darba laiks no 10—3. **Walde.**

Màcibas vèstules

gràmatveſanâ, stenografijâ, kantordarbôs, korespondencê, prakt. rèkinaſanâ un atminâ. Prospektu peesùta pret 7 kap. pastmarku. Контора Изданій **Р. А. Кноке**, С.-Петербургъ, Б. Рѣзвый Островъ № 29.

Wislabakà Bakuna tabaka

Kuņis Nr. 8.

Godalgota Eiropâ un Amerikâ.

J. W. Guſſewa fabrikas, Rigâ.

Skaiſtuma ſeepes

„Ideal"

ir **labakais,** patihkamakais un lehtakais **ahdas kopſchanas lihdſeklis,** kahds ween war buht, to leezina winu miljoneem leelà noeeſchana. **Eewehrojeet firmu „Avance"** lai iſſargatos no pakaldarinajumeem.

No 1. julija

lihdſ gada beigàm **„Latweeſchu Awiſes"** makſà ar peeſuhtiſchanu pa pastu 1 rubli 60 kap., Jelgawâ ſanemot 1 rubli 20 kap. — Zeen. pasta abonenteem luhdſam pee pastellejumu atjaunoſchanas peeſihmet abon. numuru. **Ekſpedizija.**

200-gadu gawilu ſwehtki par peeminu Widſemes peeweenoſchanai Kreewijai

patlaban ſahkas ar 3. juliju firmajâ Rigâ un ilgs lihdſ 5. julijam. — Uſ gawilu ſwehtteem, kuru galweno dalu iſtaiſis Petera Leelà, Widſemes un Rigas eekarotaja, peeminekla atklahſchana, eerodas ari muhſu tagad ſwehtigi waldoſchais Augſtais Kungs un Keiſars Nikolajs II. ar wiſu Sawu Wiſaugſtako gimeni. Uſ ſcho reti aplaimoſcho godinaſchanu no muhſu augſtà Waldneeka puſes tad ari wiſi Widſemes un ſewiſchki firmàs Rigas eedſihwotaji jau nedeļam gatawojas un poſchas, lai teeſcham godam un zeenigi waretu apſweikt un ſanemt Wiſaugſtakos ſwehtku weeſus. — Riga, kura jau tà peeder pee Kreewijas glihtakam un ſkaiſtakam pilſehtam, ſchajâs augſtâs ſwehtku deenâs buhs tehrpuſees wiſkrahſchnakà ſwehtku rotà, lai pehz eeſpehjas eepreezinatu Wiſaugſtako weeſu azis un ſirdis. Kas Rigu redſejis winas ikdeenas uſwalkà, tas gan gruhti to atkal paſihs augſtajâs ſwehtku deenâs, tik krahſchni un daili ta buhs uſpoſuſees, lai zeenigi un ſwinigi ſanemtu ſawu karſti mihloto Semes Tehwu ar Wina Wiſaugſtako Gimeni: Augſto Semes Mahti, Keiſariſko Augſtibu Leelkuaſu Tronamantneeku un Keiſariſkam Augſtibam Leelkuaſem-Meitam. — Bet firmà Riga un lihdſ ar winu wiſa Widſeme ne tikai ahreji krahſchnojas par godu Augſtà Semes Tehwa apzeemojumam, no tureenes un wehl no daudſ tahlakam malam, no Kurſemes un zitureenes ſwinigajâs ſwehtku deenâs ſapluhdis tuhkſtoſcheem un atkal tuhkſtoſcheem ſwehtku weeſu, lai wiſà ſirſnibà un gaiſchâs gawilês apleezinatu ſawas wiſpadewigakàs un ſirſnigakàs pawalſtneeku juhtas pret Keiſara Majeſtati un wiſu Wina Augſto Namu. — Un ſcho daudſtuhkſtoſchgalwaino ſwehtku weeſu ſtarpà netruhks ari latweeſchu tauta ar ſaweem preekſchſtahwjeem, lai pee Keiſariſko Majeſtatu kahjam noliktu ſawas ſirſnigakàs un dſilakàs padewibas un uſtizibas juhtas: ſina tatſchu taiſni latweeſchu tauta wislabak, ne là wehl ziti muhſu lihdſeemihtneeki, ka ar winas kapſch 200 gadeem notikuſcho peeweenoſchanu diſchanai, warenai Kreewijai noſtahjàs wiſas kara breeſmas un ſchauſmas, kuras pa gadu ſimteneem bija ploſijuſchàs pahr muhſu ahrem, pee kam latwju araju tauta bija ta leelakà zeeteja, wisbehdigakais, wisgalejais bahru behrns. Tikai ſem Kreewijas warenà Ehrgļa ſargu ſpahrneem ta pamaſam atſchirga, lihdſ pehdigi atdabuja brihwibu atpakal, ar ko tad latwju tauta pa pehdejeem gadu deſmiteem paguwuſi raſcheni uſſelt un ſaſneegt tagadejo no wiſeem atſihto ſalolſnibu tà materialà, kà garigà ſinà.

Tahdà kahrtà tad ari latwju tautas dehli un meitas, tà iſ firmàs Rigas, kà iſ Widſemes un ari Kurſemes baru bareem pulzeſees uſ augſtajam ſwehtku ſwinibam, lai tur lihdſi wiſeem ziteem uſtizameem pawalſtneekeem no wiſdſilakeem ſirdsdibeneem aiſluhgtu to Kungu Kungu:

„Deews ſargi Keiſaru!"

Rigas Latweeſchu Beedribas Sinibu Komiſijas waſaras ſapulzes

ſchogad eeſahka 17. junijà pulkſt. 1/2 11, peedalotees ihſti prahwam dalibneeku ſkaitam. Sapulzi atklahja Sinibu Komiſijas preekſchneeks Kalninſch ar runu, kurà uſſwehra muhſu tautas eedſimto ihpaſchibu zenſtees arween uſ augſchu. Daudſ naudas weenkahrſchàs tauſchu ſchkiras iſdodot par grahmatam un awiſem, kà ari teatrus apmekledamas. Ari beedribas zenſchotees wairot tautas iſglihtibu. Tikai par noſchehloſchanu weena dala latweeſchu lailakſtu zenſchotees ſkaldit latweeſchus, kà tas bijis ſarihkojamo V. wiſpahrigo dſeeſmu ſwehtku leetà. Pehz tam, pirms pahrgahja uſ ſapulzes programu, peemineja pag. g. miruſchos beedrus: Lehdurgas ſkolot. J. Wihſtuzi, gleſnotaju Woldemaru Seltinu, redaktoru Fr. Witandu un Aleksandru Weberi. Winu peeminu ſapulzejuſchees godinaja, peezeldamees no ſehdekleem.

Pehz atklahſchanas preekſchlaſijumus uſſahka mahzitajs J. Oſolinſch ar ſawu referatu: „Rigas eekaroſchana un Widſemes peeweenoſchana Kreewijai." Winſch ſneedſa ſihkas un pamatigas ſinas par Rigas aplenkſchanu no kreewu kara ſpehka, eekaroſchanu un Widſemes iſpoſtiſchanu un peeweenoſchanu Kreewijai. Sewiſchki gruhti klahjees lauku eedſihwotajeem, kuri tikuſchi galigi iſpoſtiti. Preekſchlaſijuma beigàs ta autors nahk pee ſlehdſeena, ka Baltijas peeweenoſchana Kreewijai bijuſi tihri dabiga leeta un ka preekſch paſchas Baltijas tas ari eſot daudſ labak. Ja Baltija buhtot palikuſi ſem Sweedrijas, tad pehdejàs wara buhtot ſtipri peeauguſi, ſweedru godkahribai nebuhtot bijis gala un ap Baltijas juhru buhtot nodibinajuſees ſeemeļu Roma, kurai paſtahwigi nahktos weſt karus ar kaimineem, pee kam Baltijai, ſinams, nahktos lihdſi zeeſt wiſas karu breeſmas. Kreewijai Eiropà eſot paredſama leela nahkotne un wina pazelſchot ſew lihdſi uſ augſchu ari ſawas maſàs tautinas, ja tik tàs nedoſchot winai eemeſlu tàs notreekt beſdibinî. — Debatês L. Behrſinſch eeteiz mahzitajeem, kureem weeglak peeejami daſchadi wehſturiſki materiali, uſ kureem pamatojotees waj ari tos iſleetojot waretu iſdot kahdu kreetnu wehſturiſku grahmatu par kreewu zihmu ar ſweedreem.

Kà otrs preekſchlaſitajs uſſtahjàs mahzitajs A. Needra ar referatu: „Kas apdraud muhſu tautibu?" Wiſpirms winſch paſkaidro, ka ſchis preekſchlaſijums buhſchot tikai pag. gadà laſità turpinajums. Tad winſch eeſahk ar nazionaliſmu. Tas eſot diwejads: politiſks un kulturels. Pirmais iſejot tikai uſ tautas ahreju apſtahkłu uſlaboſchanu, bet otrs zenſchotees iſkopt tautas garigo dſihwi, winas kulturu. Mums, latweeſcheem politiſkais nazionaliſms eſot bihſtams, kapehz wajagot peekopt tikai kulturelo nazionaliſmu. Bet kas tad gan apdraudot tautas kulturu, winas eekſchejàs bagatibas? — Wiſpirms muhſu tantas maſinaſchanàs. Baſnizas grahmatas rahdot, ka wiſas lauku draudſes ejot maſumà. Daudſàs dwehſeļu ſkaits pat nokritis no 6000 uſ 4000. Wainiga pee tam eſot wiſpirms leela iſzeloſchana, jo kas aiſejot no dſimtenes, tee paſuhd ſawai tautai. Pehz tam nahkot pilſehtas, kuru eedſihwotaji iſmirſtot treſchà waj zeturtà augumà. Winas lihdſinotees lauwas rihklem, kurâs ſapluhſtot no laukeem muhſu tautas labakee ſpehki, lai tur iſnihktu. Tautas iſmirſchanu leeliſki weizinot ari muhſu tagadejàs tautſkolas, kuru higieniſkee apſtahkli eſot pahrak launi. Apmehram 1/3 no wiſeem lauku ſkolneekeem ſlimojot ar diloni waj kunga kaitem. Tahlak — alkoholiſms un laulibas ar maſ behrneem, kahdi uſſkati arween wairak iſplatoteres uſ laukeem. Un beigàs — pahrtautoſchanàs, kas gan neeſot wairs bihſtama. Galwenais eemeſls tam wiſam eſot — dſimtàs ſemes truhkums. Kur kahdai tautai peeteekoſchà daudſumà peederot dſimta ſeme, tur weltas puhles to iſnihzinat, kà peem. pokus Wahziją, Poſenê. Lai nu latweeſchi tiktu pee ſawas dſimtas ſemes, tad teem wajagot dibinat paſcheem ſawu ſemes banku, kas tos lai apgahdà ar ſemi. Latweeſchu tautas ſpehkus warot ſmeltees tikai no ſemes, kapehz tai wajagot greeſtees atpakal pee ſemes.

Schim preekſchlaſijumam ſekoja jo plaſchas debates, kurâs ſtarp ziteem Kaudſites Matiſs aiſrahdija, ka tautu neglahbſchot nekahds nazionaliſms, ja ta atſtahſchot tehwu tikumus, kriſtigu tizibu un baſnizu. Seiferts ſaka, ka eſot tikai konſerwatiwais un ewoluzionarais nazionaliſms. Pirmais no wineem faſtindſinot tautas attihſtibu, otris wedot to uſ preekſchu. Ka mehs neeſot kulturà palikuſchi zitàm tautam pakal, par to mums japateizotees wahzeeſcheem, no kureem, kà no leelas kulturas tautas mehs daudſ ko eſot mahzijuſchees. Ed. Rudſits peekriht Needram par ſkolam, bet aiſrahda, ka Needra par maſ uſſwehris ſchuhpibas launumu, kas pateeſibà eſot weens no galweneem launumeem, kas apdraud muhſu tautibu un preekſch kura apkaroſchanas tikpat kà nekas neteekot darits. Inteligenze un ſkolotajeem, kureem jabuht tautas waditajeem, to pawedot uſ dſerſchanu. Rigas Latw. Beedriba, kura noſtahjuſees latweeſchu tautas preekſchà, kà kultaras neſeja pilnigi ignorejot atturibu un winas Derigu grahmatu Nodala wehl neeſot iſdewuſi neweenu paſchu grahmatu par atturibu. Bet ſchuhpiba pehdejos gados pateeſcham eſot ſaſneeguſi ſchauſmigus apmehrus un pirms winu neiſnihzinaſchot, newarot buht runa par tautas kulturas pazelſchanu un uſtureſchanu. — Pehz tam Needra atbild ſaweem pretim runatajeem un tad nahk ſtundu ilgs pahrtraukums.

(Turpmak weſ.)

No ahrſemèm.

Wiſſlahwu kongreſs Sofijà

neilgi atpakal tatſchu notizis, kaut gan eepreekſch par to ſtipri ſchaubijàs. — Pateeſibà tas ari nemaſ nebija „wiſſlahwu"

kongress, jo pehz kreeweem leelakàs un eewehrojamakàs slahwu tautas — poku — aisstahwji uf kongresu nebij eeradushees. Schis apstahklis, kà weegli protams, tad ari manami atdsesejа zitadi sagaidamo leelo slahwisko brahlibas sajuhsmu. Gan netruhka dedsigu un patetisku runu par slahwu brahloschanàs un weenoschanàs wajadsibu kulturas un saimneezibas sinâ, bet wisas schis runas tatschu darija tikai skaistu wahrdu eespaidu, jo poku prombuhschana kongresâ tatschu wiseem skaidri un saprotami leezinaja, ka no wahrdeem lihds darbeem ir wehl leels zeka gabals. Tapehz ari tscheku wadonis Dr. Kramarss, weens no pirmajeem un dedsigakeem slahwu apweenoschanàs aisstahwjeem, atbildedams kreewu delegatam grafam Bobrinskim uf ta pahri karsto brahlibas runu, ar manamu noluhku usswehra, ka pee slahwu apweenoschanàs nepeeteekot tikai ar skaisteem wahrdeem kongresos, bet ka schai teeksmei ari japarahdas darbos. Tahda worot notikt tikai uf taisnibas un pateesibas, ihstas brahlibas un weenlihdsibas pamateem. Winsch tomehr wehl wisu labu zerot no nahkotnes. Tas nu bija deesgan saprotams aisrahdijums kreeweem par winu mas „brahlisko" isturreschanos pret poleem, kà tas wehl nesen tik spilgti peerahdijàs walsts domê, apspreeschot likumprojektu par semstes eeweschanu Reetrum-gubernàs. — Ari zitadi kongresâ, kà leekas, naw truhzis daschadu nesaskanu starp slahwu brahleem, tikai slahwu laikraksti weenojuschees, schimbrihscham par tàm plaschaki nesinot, lai netrauzetu kongresa gaitu un swinibu. — Wehlak jau gan, kà protams, wiss nahks gaismâ.

Gaisa kugneeziba.

Betenijâ, 11. jul. (28. jun.). Baronese Delarosch, brauzot ar Wuasena sistemas biplanu, nokrita no 30 metru leela augstuma, pee kam winai tika sakroplotas rokas un kahjas. Winas dsihwiba atrodàs breesmàs. (Baronese Delarosch, kà sinams, nesen nehma dalibu ari Peterburgas awiazijas nedelâ.)

— Awiazijas nedela beidsàs ar monoplanu uswaru. Monoplani eeguwa pirmàs godalgas, usstahdidami jaunus ahtruma un brauzeena ilguma rekordus.

Etampâ, 10. julijâ (27. junijâ). Kreewu awiators kapitans Vaskins, isdaridams brauzeenu ar biplanu, nokrita no 20 metru leela augstuma un pahrlausa guhschu.

Turzija. **Salonikos**, 10. jul. (27. jun.) Kahdâ aisâ Lejas-Dibrâ notika 3 stundu ilga zihna starp turkeem un albaneem. Abàs pusês leeli saudejumi. Brahli Kabasch un 8 albani saguhstiti.

Kanejâ, 10. jul. (27. jun.). 9. julijâ (26. junijâ) notika atklahta nazionalsapulzes sehde. Waldibai isdewàs sawahkt 59 kristitos deputatus no 114. Par muhamedanu peelaischanu nazionalsapulzê nodotas 55 balsis. Sapulze pahrtrauza sehdes uf 4 mehnescheem.

Wahzija. Der „Tag" korespondents sino no Peterburgas, ka wahzu suhtnis grafs Purtalê wahzu waldibas usdewumâ greesees pee kreewu ahrleetu ministra Jswolska ar draudsigeem aisrahdijumeem, atteezotees uf pehdejâ laikâ notikuscheem kreewu kareiwju usbrukumeem uf pruhschu-kreewu robescham.

Anglija. Konserwatiwàs partijas wadonis lords Balfurs saslimis, tà ka laikam ilgaku laiku newareschot peedalitees politiskâ dsihwê. Konserwatiwee par to wisai noruhpejuschees, eewehrojot sewischki gaidamo parlamenta konferenzi, kura apspreedis jautajumu par lordu nama veto teesibam. Balfura istruhkschanai schai konferenzê warot buht eespaids uf winas gala isnahkumu.

Kina. Kà „New-Jork Herald" sino, Franzija, Wahzija, Anglija un Seemel-Amerikas Saweenotàs walstis greesischotees pee Pekinas waldibas ar prasibu, atlihdsinat saudejumus, kahdi nodariti mineto walstu pilsoneem pa nesenàs dumpigàs kustibas laiku. Kopejàs notes teksts wehl neesot galigi isstrahdats.

No eekschsemèm.

Winu Keisarisku Majestatu usturreschanàs Baltischportas reidâ.

Reweles awises sino, ka Wina Keisariska Augstiba Tronamantineeks Zesarewitschs beeschi ween apmeklejot Maso Roges salu, kur Wina Keisariska Augstiba kopâ ar 8 matroschu skoleneem, usnemotees militariskas lausischanàs, 21. junijâ Wina Keisariskai Majestatei Kungam un Keisaram labpatizees braukt laiwas brauzeenâ. 22. junijâ Leelknasenes Olga Nikolajewna un Tatjana Nikolajewna apskatijuschas Baltischportas wezâ zeetokschna walnus un grahwjus, pehz kam tad Winu Keisariskas Augstibas kahjam aisgahjuschas uf Ugas mahjam, kas atrodas pilsehtas tuwumâ. 25. junijâ ap pulksten 8 rihtâ Wina Keisariskai Majestatei Kungam un Keisaram Keisariska flagkapteina un galma swihtas pawadibâ labpatizees ar eskadres torpedu laiwu „Ochotnik" isbraukt juhrâ un apmeklet Somijas schkeras un pehz tam atgreestees Baltischportas reidâ, kur Wina Majestatei labpatizees atkal palikt uf jachtas „Standart".

Pasinojums dseedataju koru godalgu leetâ.

V. wispahrejo latweeschu dseesmu swehtku komiteja tura par sawu peenahkumu pasinot, ka to godalgu starpâ, kas tika dseedataju koreem no swehtku komitejas pasneegtas, diwi no tàm, proti: Jana Rosentala gleesna „Teika" (Rigas Latw. Dseed. Beedribas jauktam korim) un sudraba pokals (Rigas Latw. Dseed. Beedribas wihru korim) ir dahwinatas no Rigas Latw. Beedribas Musikas Komisijas.

V. wisp. latw. dseesmu swehtku komiteja.

Peterburga. Senators Neidhardts eesahzis 66 jaunas kriminalprahwas pret intendanturas eerehdneem.

— Ofiziosi sino, ka tautas apgaismoschanas ministrs eesneedsis ministru padomei 50 walsts domes lozekku preekschlikumu par mahzibas eeweschanu mahtes walodâ finansu un semkopibas ministru pahrsinamàs priwatskolàs Baltijâ.

— 28. junijâ atbrauza Kinas prinzis Zsaitao sewischkas misijas preekschgalâ. Prinzi sagaidija waldibas personas un Kinas suhtneezibas lozekli. Pulksten 3. deenâ prinzis Kinas suhtna pawadibâ apskatija Petropawlowskas basnizu un uslika uf Keisara Aleksandra III. kapa krahschnu wainagu.

— Zukura fabrikants Kenigs pamasinaja rafinades zukura zenu par 25 kap. uf puda.

— Pee Troizas klostera rewisijas Kijewâ useetas leelas blehdibas, kuras isdarijuschi archimandrits Melkisedeks un mantsinis Filaretows.

— Pee **Taurijas pils** greestu pahrbuhwes israhdijees, ka wezee greesti ir pilnigi sapuwuschi un ir jausskata tihri par brihnumu, kà 22,500 pudus smagos greestus wehl ir turejuschi gluschi sapuwuschi balki. Wehrbalki tanîs galôs, kur tee atstutejàs uf muhra seenam, bijuschi tà satrunejuschi, ka teem ar speeki warets isdurt zauri. Jaunos greestus taisis no dselss un stikla un tee swehrs 17,500 pudus.

— **Kratischana** isdarita pee Reitera biroja preekschstahwja Baringera, kur konsiszetas daschadas wehstules. Kratischana stahwot sakarâ ar apzeetinatâ barona Ungerna-Sternberga leetu.

Dwinska. Rewidejot otrreis weetejo intendanturu useetas milsigas sahdsibas un blehdibas. Sahkuschees aresti. „R."

Hapsala. Zgaunijas ewang.-lut. konsistorijas presidents, bijuschais landrahts Otto von Lilienfelds ar sirdstreeku miris Hapsalâ 25. junijâ. Nelaikim bij ap 70 gadu.

Taganroga. 27. junijâ. Uf Prochorowa raktuwju saru linijas no trihs asu augsta dambja nogahsàs pretschu wilzeens un tika pilnigi sadragats. Ir nogalinati un eewainoti.

Hersona. **Leela kuga nelaime.** 26. junijâ, pulkst. 2 naktî uf Dnepras pee Kasperowas bahkas saduhràs Kreewijas kugneezibas beedribas twaikonis „Wampoa", kursch gahja no Odesas uf Hersonu, ar kreewu kugneezibas beedribas twaikoni „Lowkij", kursch gahja no Hersonas uf Nikolajewu. No „Wampoa" dewa laikâ signalu „eju pa labi" no „Lowkija" atbildeja ar to paschu signalu, jau bij redsama sarkanâ uguns, kad peepeschi parahdijàs salâ uguns, kà redsams, „Lowkij" bij greesees pa kreisi. „Wampoa" kapteins dewa pilnu gahjeenu atpakal, bet bija jau par wehlu. „Wampoa" eeskrehja „Lowkija" katlu nodalâ. Atskaneja stiprs sprahdseens un pehz 2 stundam „Lowkijs" nogrima. Nonahwets feldschers; wahrigas deguma bruhzes dabujuschi wairak kà 50.

No Odesas uf notikuma weetu isbrauza twaikonis „Polsa" un atweda uhdenslihdejus, kuri apskatis nogrimuscho twaikoni. Uf tureeni aisbrauza wehl prokurors, teesu ismekletajs, ostas preeschneeks un twaikonu beedribu preekschstahwji. Lihds schim wehl naw atrasts „Lowkija" kurinatajs. Hersonas slimnizâ nomira no dabuteem eewainojumeem 5. Eewainoto wairakums ir sihktirgotaji. Ismekleschanâ peerahdijàs, ka pee nelaimes wainigs ir „Wampoa" kapteiuis, kursch nepareisi nehmis kursu pa labi.

28. junijâ is nogrimuschâ twaikona „Lowkij" iswilkti kurinataja un 5 gadu weza sehna lihki. Slimnizâ no dabuteem eewainojumeem nomira 14. Twaikonis „Wampoa" naw apskahdets.

Rostowa pee Donas. 28. junijâ nodega kreewu kugneezibas un tirdsneezibas beedribas noliktawas. **Saudejumi ap 1 miljonu rubku leeli.**

Orenburga. 26. junija naktî Turlanskas fabrikas tuwumâ apbrunojuschees laupitaji usbruka pastam. Eewainoti pastiljons un pasta wedejs. Pasts isglahbts.

Kijewa. Winnizas kara organisazijas leetâ no apsuhdseteem 19. artilerijas brigades 4 ofizeereem un 11 apakschkareiwjeem noteesati uf nometinaschanu, disziplinaro bataljonu un spaidu darbeem uf laiku no 1 gada lihds 6 gadeem. Ziti attaisnoti.

Perma. 28. junijâ apzeetinaja 6 laupitajus, kuri Solikamskas aprinkî mehginaja aplaupit krona pastu. Laupitaji pretojàs; 3 no wineem noschauti.

Tobolska. 28. junijâ zeka no Tjumenas uf Tobolsku, katordsneeki gruhti eewainoja 3 sargu saldatus un aisbehga, panemdami lihds 4 saldatu plintes un patronas.

Luhk, smalki papirosi!

Papirosi „Mai"

1. teek isgatawoti no labakam Turzijas tabakam.
2. ir higieniski wati „Hawana";
3. tschaulites no wisâ pasaulê labakâ papira „Abadie".
4. teek strahdats ar pahrlabotam moschinam, bes roku peeskahrschanàs.

Widseme.

Riga. **Rigas pilsehtas deputazija**, kura apsweiks Wisaugstakos Weesus, sastahwès is 3 lozekleem: pilsehtas galwas **Armitsteda** un pilsehtas waldes lozekleem **Krastkalna** un **Merkuljewa**.

— **Winas Keisariskà Augstiba Leelknase Marija Pawlowna** pagahjuscho sestdeenu apmekleja Doma basnizu, kur noklausijàs Kreizburga konzertu uf basnizas ehrgelem un pehz tam dewàs uf dselszeka peestahtni, lai Rigu atkal atstahtu. Winas Keisariско Augstibu pawadija weetejàs autoritates un ugunsdsehseju deputazija. Atwadotees „urrà" sauzeeni skaneja bes miteschanàs.

— **Keisara jachtas peestahtnes buhwe** uf Daugawas, pretim gubernatora pilij, patlaban tuwojàs beigam. Trepes no paschas Daugawmalas lihds peestahtnes paaugstinajumam ir jau pilnigi gatawas un pats paaugstinajums uszelts tikai wehl bes jumta. Peestahtnes buhwi wehlak nokrahsos un ispuschkos. Gar peestahtni leelu gabalu pa Daugawas krastu sewischkos stabos ir sawilktas drahtis ar krahsainàm elektriskàm lampinam.

— **Teatrî „Moderne"** tiks israhdits V. Latweeschu dseesmu swehtku gahjeens.

— **Bahrgs pehrkona negaiss** 28. junijâ usnahza pahr pilsehtu un apkaimi, ispostidams ap 1000 telefona saweenojumus, pee kuru islaboschanas stahjàs ar leelu skubu. Pee Grihsina kalna sibenis eespehra fabrikâ „Sirius" un nospehra kahdam smagam ormanim sirgu. — Ap pusdeenas laiku sibenis ari eespehra bee birschas, I. Smilschu eelâ, tramwaju wagonâ un sabojaja elektriskâ spehka wadu eetaises, bet zitada nelaime nenotika. Pehz kahdas pusstundas sabojajumus islaboja.

— **Netiklibas perekku slehgschana.** Uf daschu Rigas namu ihpaschneeku, tirgonu, literatu un beedribu preekschstahwju luhgumu Widsemes gubernators pasinojis, ka Rigas polizijas-ahrstneezisskà komiteja nolehmusi wisus netiklibas namus Awotu eelâ slehgt 1. janwarî 1911. g.

— **Zeetsirdiga mahte.** Swehtdeenas wakarâ Dwinskas stazijâ kahda peeklahjigi gehrbta seeweete paluhdsa kahdu tur stahwoschu jaunkundsi, paturet kahdu laizinu winas behrnu, kamehr wina isnemschot naudu dselszeka biletei. Eedewuse neko launa nedomajoschai jaunawai masino, nepasihstamâ bes pehdam nosuda. Pee behrnina, kuru nodewa schandarmerijai, atrada sihmiti, ka winsch kristits, dsimis 20. maijâ sch. g. un winu sauzot par „Jahni". Mahtei dsen pehdas.

Sloka. **Jehkabs Stuhls** †. 27. junijâ Slokas eedsihwotaji sanehma **behdigo wehsti** is kahdas Rigas slimnizas, ka winu ilggadejais un wispahr loti eezeenitais pilsehtas galwa **Jehkabs Stuhls**, sawa muhscha 55. gadâ, aiswehris azis uf muhschigu dusu. Stuhls pehdejàs 4 wehleschanàs no weetas bija katrreis no jauna tizis iswehlets par pilsehtas galwu un bija loti eezeenits no eedsihwotajeem, wiswairak par sawu labsirdibu, weenkahrschibu un peeeetamibu pee wiseem. Neween pilsehtas dsihwes pazelschana ekonomiskâ sinâ, bet ari pilsehtas ahrejâ labeerihziba ir tikai Stuhla nopelns. Tà tagadejâ preekschsihmigâ pilsehtas apgaismoschana, glihtas eelas un trotuari raduschees tikai zensigâ nelaika darbibas laikâ. — Salda dusa!

Lisumas muischas ihpaschneekam baronam Wolfam atkauti Welenas muischinâ 3 gada tirgi: 4. maijâ, 20. junijâ un 4. septembrî.

No Belawas. Pehdejâ laikâ arweenu wairak un wairak sahk parahditees pee mums dsihwibas sihmes muhsu sabeedriskâ dsihwê. Par to jo sewischki japateizàs muhsu Besmakfas Bibliotekas Beedribai, kura ar godu nehsâ sawu nosaukumu. Winâ wihri, kam no sirds ruhp muhsu tauteeschu isglihtiba. To rahda tàs leetderigàs grahmatas, kuras ir eegahdatas preeksch bibliotekas. Nederigu, jeb tà saukto lubu literaturas, te pawisam naw. Wisu bibliotekù pilda grahmatas, kuras atnes kaut kahdu labumu un kuras wis neusmusina lisitaja nerwus un nenotrullina wina garu. Bibliotekâ sastopam gandrihs wisas latweeschu labakàs grahmatas un netruhksi ari kreewu klassiku: Lermontowa, Puschkina, Gogoka, Turgenewa un zitu. Ar wahrdu sakot, muhsu beedriba pelna dsiłako atsinibu un pateizibu. Tadehl janowehl winai ari uf preekschu tuhdas pat sekmes sawâ zehlajâ darba lauka. F.

No Smiltenes. Par Smiltenes draudses ahrstu ar krona beenesta teesibam apstiprinats Dr. Reinholds Lasdinsch.

„W. G. A."

No Aiskraukles. Rigas aprinka polizija meklè pehz scha pagasta 21 gadu wezâ Baloscha, kursch kahdâ Kursemes pasta kantorî isdarijis naudas noblehdischanu par kahdeem 5000 r.

No Zehsim. Pilsehtas domneeku wehleschanas — apstiprinatas.

No Walkas aprinka. Leelus mescha gabalus nopirkusi Pernawas zelulosu fabrikas „Waldhof" akziju sabeedriba: Kalnapebedsê wairak nekà 200 desetinas un Mahlupes un Lihpnas muischu robeschàs wairak neka 1000 desetinu mescha. Mineto muischu meschi stahw puslihds sakarâ. Kà dsirdams, tad akziju sabeedriba „Waldhof" drihsumâ pirkschot apkahrtnes un attahlakos apwidos wehl zitus leelus mescha gabalus, lai tahdejadi nodroschinatu sawai fabrikai sinamu koku daudsumu preeksch wairak gadeem. („L.")

Kurseme.

Leepaja. **Glahbschana uf juhras.** Twaikonis „Eros" kapt., Horsts, 19. jun. isbrauzis is Leepajas uf Peterburgu, un tàs paschas deenas wakarâ ap pulksten 1/27 pret Liserortu eeraudsijis pee stipras deenwidwakara wehtras kahdu twaikoni, kas stipri grihlojees no weeneem sahneem uf otreem. Twaiko-

nis „Eros" stuhreja uſ ſcho twaikoni, kurſch azim redſot, atradàs breeſmàs. Ap pulkſten 7 twaikona pakalgals ſahka grimt un drihſ ween noſuda wiſs twaikonis wiknos. Nelaimes weetà nonahkuſchi „Eroſa" laudis eeraudſija 5 zilwekus pee balkeem peekehruſchos un puſſaſtinguſchus, kà ari wehl 4 zilwekus, kuri atradàs ſadragatà un ar uhdeni pildità laiwà. Tà ka wikni bija leeli un beſ tam daudſ balku pludoja pa uhdeni, tad glahbſchana bija gruhta. „Eros" tapehz uſwilka breeſmu ſlagu. Ap pulkſten 1/49 wakarà bija tomehr laimejees iſglahbt wiſus 9 zilwekus, kà pirmo no teem kapt. ſeewu. Teem ſneedſa pirmo palihdſibu. Bet nogrimuſchà twaikona ſtuhrmani un botsmani wairs nekur newareja atraſt; wini laikam noſlihkuſchi eepreekſch kuga nogrimſchanas.

— Bagatus plekſchu lomus pehdejàs deenàs welk jaunà motora ſwejas laiwa „Awance". Pehdejàs 2 deenàs wina iſwilkuſe 220 kahlu jeb 6600 pleſtes. Pehdejo deenu lomi buhtu bijuſchi daudſ leelaki, ja laiwai nebuhtu maſa kliſma atgadijuſès, ſaleezees welboms, zaur ko ſweju pusdeenas laikà wajadſeja pahrtraukt un dotees mahjàs. Minetàs laiwas bagatee lomi bija pamudinajuſchi ari baſchus zitus ſwejneekus dotees juhrà un wilkt pleſchu wadu ar rokam. Wini atgreeſàs ar loti neezigu lomu, kurſch winu puhlinus neatmakſaja. Tà tad ſwejneekeem gaiſchs peerahdijums, ka ar motoru war wilkt waj 50 reiſ bagatakus lomus, nekà ar rokam.

„L. Ap."

— Ar ſwejneezibu uſ juhras, rakſta „Lib. Ztg.", nodarbojàs 562 perſonas, no kuràm kahdi 400 ir profeſioneli ſwejneeki. Sweja turpinajàs zauru gadu, iſnemot baſchas deenas, kad ledus waj wehtra kawè dotees juhrà. Swejas apgabals ſneedſas 40—50 werſtis juhrà, kur pee 40 aſu leela dſiluma pilnigi iſbeidſàs. Wiswairak ſwejo renges, butes, ker ari ſuſchus un laſchus. Swejneeku leelakee eenaidneeki ir roni, kuri teem iſehd ſiwis no tihkleem, kamehr nokert tos loti gruhti. Swejas kopeenehmums ſtatiſtiſki aprehkinats uſ 107,215 rubleem gadà, pee kam 3/4 no ſchàs ſumas iſtaiſa ſkaidru pelnu. Patlaban ſwejneeki iſdara pirmos mehginajumus ar motorlaiwam, ſenako buru laiwu weetà. Rahdas, ka ſweja ar motorlaiwam atmetis leelaku pelnu.

Talſi. Sirgu eenahſchi ſahk atkal parahdites. 22. junijà noſchahwa Talſu pagaſta B. mahju ſaimneekam ar eenahſcheem ſaſlimuſchu ſirgu. Jau agraki Talſu tirgotajam J. noſprahga ween ſlims ſirgs, kapehz ari wina zitus ſirgus, kuri atrodàs juhrmalà, uſ weterinarahrſta un poliziJas rihzibu atſchkihra no ziteem ſirgeem un pee wineem iſdarija eepotejumus ar maleïnu. Sperti ari ziti ſoli, lai nikнà ſehrga neiſplatitos.

„Dſ. W."

Saldus. „R. R." rakſta: No Saldus uſ mahju brauzot 17. junijà paſuda Zeezeres ſaimneeks K. Tà ka ſaimneeze neſpehra nekahdus ſoltus, lai paſuduſcho uſmekletu, radàs aiſdomas, ka ar ſaimneeka noſuſchanu naw kas pareiſi, jo wairak tapehz, ka ſaimneeze iſturejàs uſkrihtoſchi ſirſnigi pret kahdu jaunu puiſi, kas pee winas kalpoja. 21. junijà Saldus poliziJa lika iſmeklet apkahrtejos meſchus, pee kan kahdà beeſokni atrada pakahrtu paſuduſchà ſaimneeka lihki. Iſrahdijàs, ka ſaimneeks eepreekſch noſiſts un tad pakahrts. Pehz ilgas leegſchanàs ſaimneezes puiſis atſinàs, ka winſch uſ ſaimneezes peerunaſchanu iſdarijis ſlepkawibu.

No Tukuma aprinka. Junija mehneſî pahr ſchejeenes aprinki uſnahkuſè kruſa ar leeleem leetus gahſeeneem nodarijuſe eewehrojamu ſkahdi kahdeem 17 Bukaiſchu ſaimneekeem, teem noſiſdama baſchadu labibu un iſnihzinadama ari zitus tihrumus. Kà dſirdams, tad ſaudejumi mineteem ſaimneekeem aprehkinati par 7615 rubleem. —e—

No Mehmeles apkahrtnes. Pee mums jau ilgaku laiku paſtahweja loti ſauſs laiks. Tad tikpat ar leelu gaidiſchanu iſdewàs ſagaidit leetu, bet tas bij wiſai nelabwehligs, jo nahza loti ſtipri un ar leeleem pileeneem. Zaur ko tika ſtipri apkahdeti lauki, it ihpaſchi tee, kuri wehl nebij uſdihguſchi. Wairakàs weetàs wiſs ſehtais tika noneſts uhdens ſtraumèm lejà, it ihpaſchi no augſtakàm weetam. Tamdehl daudſeem, ja negribeja pameſt tahdu iſpoſtitu lauku — tas bij jaapſehj otru reiſi. Rudſi pee mums ſchogad ir noauguſchi wiſpahrigi labi, tikai ſahle plawàs un ahbolinſch ir loti neapmeerinoſchi, jo winu augſchanu aiſkaweja ſauſais laiks. Waſarajs, kur netika iſneſts, kreetni ſteidſàs uſ preekſchu. Schis ſauſais laiks ne tik laukeem ween bij par ſliktu, bet ari ſudmaleekeem; jo ſtahwot palika gandrihſ wiſas uhdens ſudmalas, uhdens truhkuma dehl. Zaur to wajadſeja mehrit wairak juhdſu tahlu zeku, lai nokluhtu kahdàs twaika ſudmalàs, tajàs ar nobrauzis newareji dabut uſ reiſes ſamalt, bet wajadſeja gaidit nedeku un nereti diwas, kamehr peenahza kahrta un to wiſu laiku mahjàs bij jaiſteek beſ milteem un putraimeem. Tagad, pateizotees leetum, war dabut atkal malt wiſàs uhdens ſudmalàs.

Eezelotajs.

No Saleneekeem. Weetejàs Labdarigàs beedribas jaukts koris uſ dſeeſmu ſwehtkeem nebranza, kaut gan bij peeteikts. Nebraukſchana naw ſekas ne no kahdas agitazijas, bet weenkahrſcha gariga gurdenuma un dſeedataju neweenprahtibas. Pehdeja — neweenprahtiba — tagad ſpehle leelu lomu minetas beedribas dſihwê. Zaur to neteekam wairs ne pee weena nopeetna iſrihkojuma. Tik ar leelam puhlem nupat gatawojamees uſ otreem ſalumu preekeem. Eſam lepni ka muhſu Sadraudſigai beedribai leels darbibas aprinkis, ka pehdeja ſchauribas dehl Swehtes Iſglihtibas beedribai neiſdewas uſweſt „Muhſu muhſcha deenas" muhſu pagaſta robeſchas. Tagad gan ſahk rihkotees uſ baſaru beedribas grahmatu ſkapim par labu. Labakas ſekmes paſahkumam! un ja ko peedſihwoſim, — paldees! —sbr—

No Wez-Swirlaukas. Bahrgais pehrkona negaiſs, kas pagahjuſchà pirmdeenà, 28. junijà, aiſnehma ſchejeenes apgabalu, eeſpehra pusdeenà ſchejeenes muiſchas lauka ſchkuhni, kas nodedſa lihdſ pamateem. Kà dſirdams, tai paſchà laikà pehrkons ari eeſpehris Pigiſcha keegelnizas ihpaſchneeka W. ſchkuhni, kas ari nodedſis lihdſ pamateem. Abi ſchkuhni nebijuſchi apdroſchinati un ſkahdes pee teem notizis par wairak ſimtu rubleem. Beſ tam wehl ſchejeenes apkahrtnê pehrkons eeſpehris wairakôs kokôs, teem nodaridams neeewehrojamu ſkahdi.

—e—

Sibirijas mehris pee mahjlopeem eeweeſees Sehrenes pagaſtà, Jaunjelgawas aprinkî, un Kruſtpils pagaſtà, Dwinſkas aprinkî.

No Jelgawas.

Truzzi zirkus beidſa ſawas iſrahdes otrdeen, 29. junija wakarà, pee kam otrà deenà atſtahja ſchejeenes pilſehtu un aiſbrauza uſ Reweli. Kà dſirdams, tad ap 10. juliju teitan atkal eeradiſchotees paſihſtamais Dewinjé zirkus, kura iſrahdes turpinaſchotees lihdſ rudenim. —.—

Aplaupita. Pagahjuſchà ſwehtdeenà, 27. junijà, wakarà ſchejeenes eemihtneeze 16 gadus wezà G. apſehduſès pilsdahrſà un klauſijuſès muſiku. Tur tai peenahzis klaht winas paſina J., iſrahwis iſ rokam ſominu ar naudas maku un aiſbehdſis. Ar kahrtibneeka palihdſibu minetais J. tika apzeetinats Peterburgas weeſnizà jautri uſdſihwojot, no kureenes tika aiſgahdats poliziJà. Tur tas beidſot atſinàs, ka ainehmis eemihtneezei minetos peederumus. Par laupiſchanu tika uſnemts protokols un leetai dots likumigs wirſeens. —.—

Sakoſts behrns. Pagahjuſchà ſeſtdeenà, 26. junijà, paſaſcheeru ormanis № 47 bija ſawu ſirgu atſtahjis beſ uſraudſibas Wilhelma eelà pee nama № 27, kur rotakajuſchees wairaki behrni. Pa tam ſirgs bija peegahjis pee eemihtneezes Martas B. 3 gadus wezas meitinas un tai wahrigi eekodis gihmî. Behrnam tika drihſumà ſneegta ohrſta palihdſiba. Wainigais ormanis teek no poliziJas ſaukts pee atbildibas par nikna ſirga tureſchanu beſ uſraudſibas. —.—

Apdſehſts ugunsgrehks. Zeturtdeen, 1. julijà ap pulkſten 1/211 preekſchpuſdeenà iſzehlàs ugunsgrehks Paula eelà № 37, W. gruntsgabalà, kur eemihtneeka L. dſihwokli bija aiſdeguſchàs atejas weetas ſeenas neweenam mahjàs neeſot. Minetà nama eemihtneeki uguni drihſumà apdſehſa un wiſas tahlakàs breeſmas nowehrſa. Uguns, kà dſirdams, iſzehluſès zaur atejas weetà noliktam pilnigi nenodſehſtam oglem. Nams bijis apdroſchinats. Skahdes notizis par apmehram 50 rbl.

—e—

Kauſchanàs. Pagahjuſchà ſwehtdeenà 27. junijà pee tirgus J. dſertawà diwi teitan paſihſtami klejoni dehl weenas alus glahſes ſahkuſchi ſawà ſtarpà ſtrihdetees un kautees, pee kam weens no teem, N. panehmis pudeli alus un ar to tik wahrigi eewainojis ſawam paſinam galwu, ka pehdejo aſinim nopluhduſchu ſteigſchus aiſgahdaja pilſehtas ſlimnizà, kur tam ſneedſa ahrſta palihdſibu. Par notikumu uſnemts protokols un wainigais tiks ſaukts pee atbildibas. —.—

Sargajatees no negataweem augleem! Daſchu augku laiks jau klaht un newar beeſgan aiſrahdit, ka ari negatawi augli teek no peeauguſcheem kà ari behrneem ar leelu kahrumu bauditi, kas weſelibai loti kaitigi un ir beeſchi baſchadu lipigu ſlimibu weizinataji un iſplatitaji. Wairaki gadijumi peerahdijuſchi, ka zaur ſchahdu negatawu augku baudiſchanu baſchs labs ſaudejis ſawu mihło weſelibu un pat tizis guldits wehſà ſmilſchu kalninà. Tamdehl pee tamlihdſigu augku pirkſchanas un baudiſchanas kreetni jaeewehro, waj tee pilnigi nogatawojuſchees un naw ſawai, kà ari ſaweju weſelibai kaitigi. —m—

Sahdſibas. Strehlneeku dahrſa ekonoms P. St. ſinoja poliziJà, ka winam pehdejàs deenàs iſſagti iſ noliktawas wairak pudeku baſchadu dahrgu dſehreenu, wehrtibà par apmehram 50 rubleem. Aiſdomas krita uſ wina apkalpotaju R., kas dſihwo Koku ſahgetawas eelà № 26, un iſkratot wina dſihwokli, tur atrada 5 pudeles ahrſemes konjaka un 2 pudeles ſchampaneeſcha. Par ſahdſibu uſnemts protokols un leetai dots likumigs wirſeens. — Kurpneeks H. G., kas dſihwo Katoku eelà № 20, ſinoja poliziJà, ka winſch pagahjuſchà nedelà eedewis ſawam ſtrahdneekam S. ſahbaku ahdas preekſch 6 pahreem, 30 rubleem wehrtibà ar norunu lai lihdſ nolihgtam laikam pehdejos iſſtrahdatu. Kad G. aiſgahjis pehz ſahbakeem, tad iſrahdijees, ka wina ſtrahdneeks paſudis ar wiſàm ahdam un neeſot lihdſ ſchim wehl atraſts. — Preekſch kahdam deenam ſchejeenes eemihtneeka L. 15 gadus wezais dehls noſadſis ſawam paſinam L. weloſipedu pa to laiku, kamehr pehdejais weeſojees pee garnadſcha tehwa un ar to aiſbrauzis uſ Tukumu, kur to pahrdewis par 80 rubleem. Ar dabuto naudu tas nu aiſbrauzis kahdai zirkus trupai lihdſ uſ Reſekni, kur uſſtahjees kà jahjejs wairakàs iſrahdès. Kà dſirdams, tad jaunais zirkus waronis tizis tur apzeetinats un par etapu atſuhtits ſchejeenes pilſehtà, kur winam nu ſagaidams likumigais ſods. — Eemihtneeks Dawus R., kas dſihwo Koku ſahgetawas eelà № 12, ſinoja poliziJà, ka pagahjuſchà ſwehtdeenà 27. junijà wina paſina Auguſts O., atnahzis no laukeem to apzeemot, pee kam wehlak wiſi nogahjuſchi uſ kahdu dſertawu. Minetais paſina neweenam nemanot no dſertawas iſlahwijees, aiſgahjis uſ dſihwokli un ar pakaltaiſitu atſlehgu to atſlehdſis un noſadſis galda pulkſteni un 2 naudas kaſtites, wehrtibà lihdſ 8 rubleem. Wehlak garnadſis tika apzeetinats un leetai dots likumigs wirſeens. — Pulkſtentaiſitajs E. B., kura weikals atronàs Leelajà eelà № 34, ſinoja poliziJà, ka naktî uſ 30. junija iſ wina weikala pa attaiſitu logu iſſagti wairaki kabatas pulkſteni un kehdes, wehrtibà par 90 rubleem. Kas ſahdſibu iſdarijis, lihdſ ſchim neſinams. —.—

Baſnizas ſinas.

Leepajas Sw. Annas baſnizas draudſes ſinas 21. lihdſ 27. junijam. Kriſtiti: Erna Anna Swihker, Jahnis Januſchks, Ilſe Selma Walt, Olga Elwira Amalija Grimſt, Emilija Karoline Elwin, Jahnis Kurſche, Frizis Wilhelms Klawa, Welhelms Adolfs Sihle, Lihſe Puke, Lilija Marija Mirdſa Schwehde, Katrihna Maija Zimer, Arwids Julius Reins, Lina Alma Johanna Greeten, Janis Jwans, Ermine Marija Matilde Poſchemezky. Uſſaukti: Wilhelms Strehle alias Strehlits ar Annu Eliſabeti Lagſdin, Adams Swarguls ar Katti Neiman dſ. Gulbis. Laulati: Indrikis Kaſsemirs ar Lawihſi Peterſon alias Peterjans, Kriſts Adolfs Gaudinſch ar Bertu Jreni Mildu Puhped, Mahrtinſch Pupains ar Madi Bardul, Toms Eglits ar Emiliju Lawihſi Spaniol. Miruſchi: Alwine Kleetſche 2 m., Sigfrids Jahnis Rudolfs Mehlbergs 24 d., Mikels Nowadneeks 45 1/2 g., Marija Matilde Sedol 8 m., Anna Knochenfeld 40 gadus weza.

Dahwanas: baſnizai 1 r. 20 k., preekſch lihku rateem 3 rbl. 50 kap.

Deewkalpoſchanas: ſwehtdeen, 4. julijà, pulkſt. 9 no rihta ar deewgaldneekeem, un ari pulkſt. 4 pehz puſdeenas.

Mahzitajs J. Parſtrauts.

Jaun-Leepajas draudſes baſnizas ſinas no 21. lihdſ 27. junijam. Kriſtiti: Jahn Oſwald Purenin, Eduard Jahn Hermann Lihbek, Fritz Arnold un Karl Woldemar Lihnin, Annette Rudſit, Irena Milda Lihna Reichel, Magda Erna Irma Preedeneek, Juris Schanno Albert Kahrklin, Selma Marie Taurin, Kriſtap Rudolf un Jahn Adolf Pluhza. Uſſaukti: Janis Leepin ar Nataliju Klingenberg, Georgs Neumans ar Eewu Fridrichſohn. Laulati: Karlis Karogs ar Magreetu Spruksche, Kriſchs Edolzs ar Annu Rimge, Otto Saulits ar Annu Kihkal. Miruſchi: Albert Silarai 1 g. 7 m. w., Klahws Klawa 67 g., Minna Bruhwer 65 g., Karl Roſenthal 10 g. 7 m., Fritz Walter 6 m., Auguſt Jakob Umul 2 g. 10 m., Alfred Oſkar Hugo Jahnait 6 m. w.

Deewkalpoſchanas: 4. julijà plkſt. 10 no rihta ſpredika deewkalpoſchana beſ deewgaldneekeem un amata dariſchanàm. 11. julijà plkſt. 9 no rihta pilniga deewkalpoſchana ar deewgaldneekeem. Mahzitajs **Goldbergs.**

Wisjaunakàs ſinas.

Baltiſchportà, 29. junijà. Galma miniſtra telegrama. Wina Majeſtate Kungs un Keiſars iſdarija ſmotru minu lizeju kugeem „Jeniſej" un Amur". Wina Majeſtate flagkapitana un ſwitas perſonu pawadibà eeradàs uſ minu lizeju „Jeniſej", kur Wina Majeſtati ſanehma Baltijas juhras flotes komandeeris, wizeadmiralis fon Eſſens, flotes nodalas komandeeris, I. ſchkiras kapteinis fon Schulzs un kuga „Jeniſej" komandeeris, II. ſchkiras kapteinis Porembſkis. Pehz kuga apſkatiſchanas Wina Majeſtate, urrà ſauzeeneem atſkanot dewàs uſ kugi „Amur", kur tika ſanemts no komandeera, II. ſchkiras kapteina Weſelkina. Uſ kuga pazehla Wina Majeſtates breitwimpeli, pehz kam kugis uſzehla enkuri un dewàs uſ iſeju juhrà, kur Wina Majeſtates klahtbuhtnê tika iſdarits minu likſchanas manewris. Pehz pabeigta manewra „Amur" atgreeſàs ſawà agrakà weetà. Wina Majeſtatei labpatika atſtaht kugi un dotees uſ jachtu „Standart", kur tika pazelts ſignals: „Kungs un Keiſars iſteiz ſawu labpatiſchanu minu lizejeem „Amur" un „Jeniſej". Uſ jachtas „Standart" notika Wiſaugſtakàs brokaſtis, uſ kuràm tika eeluhgti Baltijas juhras flotes preekſchneeks, ſchis flotes nodalas komandeeri un mineto kugu komandeeri.

Rewelê, 29. junijà. Uſ Baltiſchportu iſbrauza muiſchneeku, pilſehtas preekſchſtahwju un Igaunijas gubernas ſemneeku deputazija, lai iſteiktu Wina Keiſariſkai Majeſtatei wiſdſiłakàs padewibas juhtas. Deputaziju ſtahdis preekſchà Igaunijas gubernators, palkawneeks Koroſtowezs.

Soloniks, 12. julijà (29. junijà). Sino par bulgaru mitropolita weetneeka apzeetinaſchanu un nodoſchanu kara teeſai. Winu apwaino par ſakaru uſtureſchanu ar bulgaru bandam.

— Bizas ſahdſchà, Lumas apgabalà, notika kauja ar dumpineekeem. Pehdejeem wajadſeja atkahptees. Ari Gilanas apgabalà notika diwas ſihwas kaujas. Saguhſtiti 8 dumpineeki un atnemti 152 maiſi ar pahrtikas leetam.

Nujorkà, 12. julijà (29. junijà). Sche walda leels karſtums. Wakar Filadelfijà 12 zilweki miruſchi no ſaules duhreena, Harrisbergà 8, Prowinſtounà 3.

Wehſtules un atbildes.

D. K. — R. Wiſa ta „Feyerabenda" leeta „R. A." uſſkatama par ſtipru pahrſpihlejumu, par newehlanu noſlihdeſchanu ſchowiniſmà (tautiſkà nepazeetibà), no kam minetà awiſe lihdſ ſchim ſinaja atturetees. Tahdi rakſti, kà Juhs it pareiſi ſakat, newar weizinat baſchadu tautibu eedſihwotaju ſapraſchanos, tomehr Juhſu eeſuhtijumu tagadejà weidà newaram uſnemt. Pee jautajuma atgreeſiſimees turpmak.

Abonentam 1284. Juhſu eeſuhtijumi, kà neſteidſigi, tika atlikti, bet weens no teem, kà jau paſchi buhſot laſijuſchi, pagahjuſchà numurà jau iſleetots. Juhſu ſinojumi mums allaſch buhs mihli. Sweiki!

K. Meſchmuiſchneekam. Juhſu dſejoliſchus iſleetoſim; tapat ari ſinojumu.

L. D. — J.-J. Daſchi manuſkripti mums zaur kahda launa zilweka nedarbu gahjuſchi ſudumà. Tapehz laipni luhdſam eeſuhtit otram lahgam.

Iſdewejs: Latweeſchu Dr. Beedr., tagadejais preſidents **Th. Daebner.**

Redaktors: **R. Puriņſch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawà.

BEEDINAJUMS

Ar katru deenu wairojoschais peeprasijums pehz **Spermin Poehla** pamudinaja pehdejâ laikâ leelu daudsumu maswehrtigu pakaldarinajumu, kurus peedahwâ sem daschadeem Sperminam lihdsigeem nosaukumeem, (kâ: spermatins, sperminols, spermols, sekarda iswilkums, schkidrums u. t. t.), pee kam winu darbiba no pascheem pakaldarinatajeem nostahdita „weenlihdsigi un pat wehl augstak" par **Sperminu Poehlu.** — Daschu reisi pakaldarinataji israhdàs par laudim, kam naw nekahdu sakaru ar medizinu, kà p. peem.: apteeku pretschu un parfümera tirgotaji un ziti. — Protams, ka tamlihdsigi pakaldarinajumi ar medizinu un sinibu wispahrigi nesaistàs, bet preeksch tam, lai dotu saweem pakaldarinajumeem siniska karakteri, pakaldarinataji sawàs reklamàs peewed kà apleezinatajus literaturu un ahrstu atsinibas is **Spermin Poehla darbibas,** tahdâ zeâ maldinadami ne tik ween slimneekus, bet ari ahrstus.

Tamdehk mehs usskatam par sawu peenahkumu, **darit usmanigas** tas personas, kas leeto **Sperminu,** no tam lihdsigeem pakaldarijumeem sargatees. Wisas literaturâ atronoschàs daudsàs mahzitu wihru un ahrstu atsaukſmes par **Spermina** labapsinigo darbibu, pee **neirastenijas, dsimuma nespehzibas, wezuma wahjibas, histerijas, neiralgijas, masasinibas, dilona, sifilisa, no sekàm ar dsihwsudraba ahrsteschanos, reimatisma, sirdskaitèm** (treknuma, slleroses, puksteschanas, krampjeem, miokarditis), **arteriju, skleroses, alkoholisma, mugurkaula dilona, paralises, wahjuma no mantotàm slimibàm, pahrpuhlechanàs** u. t. t. sihmejàs **tikai uz Sperminu-Poehln,** tamdehk pehrkot luhdsam greest wehribu uz nosaukumu

„Spermin-Poehla"

un uz firmu, tà kà ziti preparati naw nekas zits, kà pakaldarinajumi **Sperminam-Poehla,** bet kureem naw nekahdas lihdsibas ar to darbibas sinâ, jo kà weenigais **ihstais Sperminš parahdàs Sperminš-Poehla,** wahzelite **3 rub.** Literaturu issuhta pehz pirmâ peeprasijuma wisdrihsakâ laikâ.

Organu terapeitiskais instituts

Profesora Doktora Poehla un dehlu

Wina Keisariskàs Augstibas Galma preekschstahwji Sw. Peterburgâ. 107892

Peenemu **sobu slimneekus** ik deenas no plkst. 9½—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleek mahkſligus sobus, porzelana plombas** un **iswelk sobus gluschi bez sahpèm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**

Jelg. Leelajâ eelâ № 6.

Gutman-Rathaus.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna dasnizai".**

Kapu peeminekli

kà: **krusti, obelisti, grahmatas, rulli** u. t. t. teek is **wislabakà materiala** pagatawoti.

Lai **monumenti** isnahktu glihti, kà ari isturigi pret gaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.

Seltitus, kà ari **neseltitus „tschuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.

Zeen. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakàs atsaukſmes.

Sudraba „medals un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

Ismehginaschanai suhtita

ihstas turku tabakas

slaweno

Бр. Когенъ

Кіевъ,

С. Б. Дурунча

Кременчугъ,

А. М. Поповъ

Одесса,

Ihsti augsta labuma, par fabrikas zenam, tiko peenahkuse.

S. J. Laserfona

tabakas magasinâ,

Jelgawâ, **Katolu eelâ № 11,** jaunusbuhw. Latw. Beedribas namâ. Telefons 722.

Sagatawotas

mahlderu krahsas

leetoschanai.

Pulwerus wisadâs krahsâs,

firnisu, laku un **pindseles** no labakam fabrikam.

Karbolineumu

pirmâ labuma peedahwâ lehti

J. Eckerta

apt eku pretschu pahrdotawa Jelgawâ, Katoku eelâ № 13.

Kenina skolas:

VIII. klas. seeweeschu gimnasija,

VII. klas. wihreeschu realskola.

Rigâ, Terbatas eelâ 15/17, paschu mahjâ.

Skolneeki un skolneezes bauda wisas krona skolu teesibas. Usnemschanas eksameni 12. augustâ, pulksten 10 no rihta. Mahzibu sahkums 16. augustâ.

Pahrdotas wairâk kà 2,000,000 wahzel.

No seemeka lihdz pat deenwidus polam wisas seeweetes ir pahrleezinajuschàs, ka **tikai**

Kasimi Metam

Krèms orfosa

pilnigi un droschi raibumus, apdeguma plankumus un zitus sahbojatajus.

BY ROYAL LETTERS PATENT

isnihzina wasaras bruhzes, eedsimtus gihmja skaistuma

No Tirdsneez. un Manuf. Depart. apstipinats sem № 4683.

Peeprafeet ar parakstu *Kasimi* № 1760.

Pahrdotas wairâk kà 2,000,000 wahzel.

Sludinajums.

Jelgawas Pilsehtas Waldes buhwkomisija ar scho usaizina wisus, kuri wehletos usnemtees 4 muhra sirga stallus uz pilsehtas grundsgabala pee Kasarmes eelas buhwet, aprehkinatus uz 46312 rbl. 16 kap. usdot sawus peesolijumus slehgtos kuwerôs, peeleekot 10% no solamas summas kà salogu, lihdz 8. julijam sch. g. pulkst. 6 pehz pusdeenas buhwkomisijai.

Tuwaki noteikumi un aprehkini islikti dehl eeskatischanas Pilsehtas Waldes kanzelejâ no pulkst 11 lihdz 1 deenâ.

Jelgawâ, 25. junijâ 1910. g. № 1940.

Jelgawas Pilsehtas

Krahjkases Walde

zaur scho pasino, ka pilsehtas krahjkase **julija mehnesi** netiks slehgta, kà tas lihdz schim bija parasts, bet katru

otrdeenu, treschdeenu un zeturtdeenu

buhs peeeetama.

Jaunekli, kuri wehlas par galdneekiem, ratu buhw., rehlotajeem un tapsetajeem iſglihtoties teek peenemti.

Mehbelu

Leelakà noliktawa Rigâ, par fabrikas zenam.

Krahjums eeksch- un ahrsemes koku arween apskatami.

Eerihkojumi, kas laikâ pastelleti, par stipri

paseminatam zenam.

Dsihwoju turpat un esmu ari swehtkôs un swehtdeenâs runajams.

Fabrikas u. mahkslas galdneeziba Torna kalnâ, Baukas eelâ 16/18, pascha namôs. Telefons 2562.

Ed. Kudwien.

Ed. Zehder's — Rigâ,

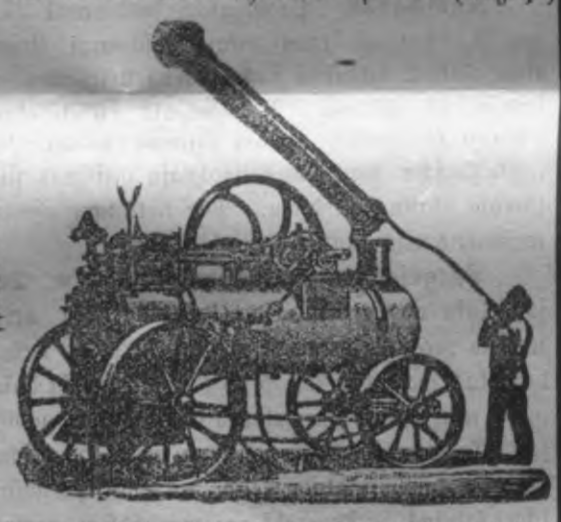
Karla eelâ № 11.

Lauksaimneezibas maschinu noliktawa

eeteiz

Richard Garrett un dehla Leistonâ (Anglijâ)

Jaunas! Lokomobiles Jaunas! tagad konstruetas uz 10 atmosferu darba spiediena.



ka sen gadeem par labakam atsihtam, wisplaschaki isplatitas **lokomobiles** un **twaika kulmaschinas** wisjaunakàs konstrukzijas. Jaunakà **paschbrauzeju lokomobile** weeglas gaitas un leelu sirgu spehku.

Wehstulu adrese: **Ed. Zehders — Rigâ.**

Gehpelu un **rokas kulmaschinas** wisjaunakàs konstrukzijas.

Runajams

pr. p. **kaunuma, ahdas, sliktu** (sifilis) un **mihseku slim.** Eekschejas un matu isk. ikdeenas no 10—1 pr. p. un no 5—8 wak

Dakteris W. Loewenbergs,

Rigâ, Leelâ Jaun eelâ № 24, diwi trepes,

Daugawas tirgus tuwumâ.

Eewehrot mahjas **№ 24.**

Homeopatisks un seeweeschu ahrsts, kirurgs

Dr. med. Th. Rolssen,

Rigâ, Leelâ Smilschu eelâ № 29, 1 trepi. **Telefons 3173.**

Runas stundas: no pulkst. 9½—12 pr. pusdeen. Masturigeem: otrdeenâs un peektdeenâs.

Dr. Levitas.

Eekschkigam, seeweeschu un behrnu slimibam

tagad dsihwo

Jelgawâ, Pasta eelâ № 6.

Peenemu ahdas, dsimuma, puhschla un **sifilisa** slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. zaurskatischana ar elektrizitati.

Dr. J. Machtus,

Marstal-eelâ 8, tuw. pee Grehz.eel. telef. 5492.

Dsihwoju tagad

Leelajâ eelâ № 1,

Japhê kga namâ.

Peenemu sobu slimneekus, kà ari isgatawoju mahkſligus sobus katru deenu no plkst. 9—1 un no 3—6.

J. Aron.

Peenem

sobu slimneekus

ikdeenas no 10 lihdz 1 un no 3—6. **Spezialists, selta sobu kroneem** (Goldkronen) un ar **stifti eeleekameem** (Stiftszähne) bez platem.

Dentists M. Kaplans,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 31.

Naudas skapji

un welwu durwis

uguns un sagtu droschi, wisjaunakàs konstrukzijas, ar tehrauda brunam, gatawi un pehz pastelleschanas dabujami par mehrenàm zenam naudu skapju fabr.

P. Ballod, Rigâ,

Klosteru eelâ Nr. 17, pee Jehkaba dasnizas. Telefons Nr. 2938. Jaunakàs godalgas par naudas skapjeem un naudas skapju atslehgàm: irids selta un diwas sudraba medalas.

Mag.

J. Hertela

apteeku pretschu pahrdotawâ

Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.

Peedahwà

wisadas us scho arodu atteezoschas

prezes.

Ad

gatib,

las tal brihf pamehginu taunes

ZIGARUS

„Jawa" 10 g. 16 kap.,
2 g. 3 kap.

„Sumatra" (10 g. 16 kap.,
2 g. 3 kap.)

(ar pazemtuchu bankrotu.)

Sto ziaweenas **Gabauna fabrikas** Sartdawa.

Tabonuel

S. J. Laserfona

tabakas magasina,

Jelgawâ,

Katolu eelâ № 11, jaunusbuhw. Latw. Beedribas namâ.

Telefons № 722.

gittaschabrekeel. par fabrikas zenam.

A. N.

Bogdanowa

tabakas fabrik. noliktawa

Jelgawâ, Katoku eelâ № 12, eewehlê wislabakàs papirosu tschaulites (hilses) is pascha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard",

starp tàm: koka kastitès par 250 gab., kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrà kastitè un „Zarskija" ar glihtu waists ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** ¼ **℔ 46** kap., ⅛ **℔ 23** kap. **Maikapara** spezialtabaka: **Swesda № 40, № 30** un **№ 10** nepahrspehjama labuma. Papirosi: wisas wairak peeprastas sortes par lehtàm zenàm.

NB. Aitkalpahrdewejeem **wislabakà** eepirkschanas weeta.

Tabaka III. sorte jau no 72 kap. mahzina un **zigarus no 7 r. 80 k. no 1000** sahkot.

Jelgawas Draudses banka

(Gemeindebank)

zaur scho pasino, ka no 1. maija sch. g. sahkot par

noguldijumeem

maksàs

5¼%

par gadu.

Buhwes sesonam

par paseminatam zenam

peedahwà

naglas, bleki, plihtis, durwis, schihberus, zepeschu krahsnis, jumta papi

u. t. t.

J. Wasiljews,

Jelgawâ, Katolu eelâ № 40.

Mahzeklis war peeteiktees.

20,000 pulkst. par 2 rub. 95 kap. gabalâ.

Noslehgdami kontraktu ar pirmo labatas pulkstenu fabriku Schweizijâ, par nedsirdeti lehtam zenam, bet ar noteikumu kà pirmajâ mehnesi japahrdod 20,000 pulksteni (bet nahkoschos mehneschos gada laikâ pa 2000 pulkst. mehnesi par to paschu zenu.) Mehs nolehmuschi pirmâs 30 deenâs neko nepelnit, un schos pulkst. pahrdot 25 marku weetâ par 6 markam 50 pfen. jeb

par 2 rub. 95 kap. gabalâ.

Schee pulkst. sem nosaukuma „Miracle" ir labakas konstrukzijas mechanisma. Pee weenreisigas uswilkschanas pulkst. eet pareisi 40 stundas. Tik isdewigi un par tahdu lehtu zenu kà pulksteni „Miracle" wisâ Eiropâ wehl naw bijuschi (pat dahrgee pulkst. par 30 rub. winus nepahrspehj). Pulksteni plakanas formas, no melna tehrauda, ar skaistu ziferblatti, uswelkami pee podsinas „Remontuar" ar fabrikas galwojumu uz 5 gadeem. Tahdi pat dahmu pulksteni 75 kap. dahrgaki. Katram eeteizams isleetot scho lihdzschim wehl nebijuscho isdewibu, jo kà schee pulksteni pehz mineta laika nekluhs dahrgaki negalwojam.

Pulkst. suhtischana maksà 45 kap. Sibirijâ un Asijas Kreewijâ 70 kap. Pee weenreisigas pastelleschanas ne masak ka 3 gabali suhtischana nahk uz noliktawas rehkina. Pastellejumus war ari isdarit uz pehzmaksu (налож. плат.) bez eemaksas ari kreewu walodâ. Adrese: Экспортному дому ГУСТАВЪ ТЕШНЕРЪ, Торн. (Германія). Uz Wahziju maksà slehgta wehstule 10 kap. un waleja 4 kap. markas. 5665.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Tè klaht 2 peelikumi.